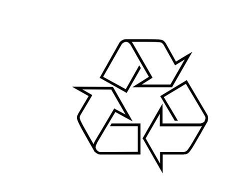
CD Soundmachine **AZ1310**

User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usario
中 文

PHILIPS

English | Français | Español | 中文

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com



AZ 1310

CLASS 1
LASER PRODUCT

Printed in China

YM/JW-438

English

CONTROL/POWER SUPPLY

TOP AND FRONT PANEL (See 1)

① **PUSH TO OPEN** – press to open/ close CD door
② **PROG**
CD: - programs tracks and reviews the program;
Tuner: - programs preset radio stations.
③ **MODE** - selects different play modes: e.g. **REPEAT** or **SHUFFLE** (random) order.
④ **VOLUME ▲, ▼** - to adjust volume level.
PRESET +, - (up, down) - selects a preset radio station.
⑤ **Display** - shows the status of the set.
⑥ **▶II** - starts or pauses CD playback.
■ - to stop playback or erase a CD program.
SEARCH ⏮, ⏭
CD: - searches backward and forward within a track;
- skips to the beginning of a current track/ previous/ later track.
RADIO: - (down, up) tunes to radio stations.
⑦ **DBB** (**D**ynamic **B**ass **B**oost) - activates a more vivid bass response.
⑧ **CASSETTE RECORDER keys:**
RECORD ● - to start recording.
PLAY ◀ - to start playback.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ - fast rewinds/ winds tape.
OPEN•STOP ⏏ ■ - stops the tape;
- open the cassette compartment.
PAUSE II - pauses playback or recording.
⑨ **POWER slider** - selects **TAPE/ MW / FM / CD** function and also the power off switch (**TAPE/ OFF**).

BACK PANEL (See 1)

⑩ **Telescopic aerial** - improves FM reception.
⑪ 🎧 – 3.5 mm stereo headphone jack.
Note: The speakers will be muted when headphones are connected to the set.
⑫ **Battery compartment** - for 6 batteries, type **R-14**, **UM2** or **C-cells**.
⑬ **AC MAINS** - inlet for mains lead.
⑭ **Voltage selector** (some versions only) - adjust to match the local voltage 110/220V before plugging in the set

CAUTION
Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

POWER SUPPLY
Whenever convenient, use the AC power supply to conserve battery life. Make sure you remove the power plug from the set and wall outlet before inserting batteries.

Batteries (not included)
- Insert 6 batteries, type **R-14**, **UM-2** or **C-cells**, (preferably alkaline) with the correct polarity. (**See 6**)

IMPORTANT!
- Incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst.
- Do not mix battery types: e.g. alkaline with carbon zinc. Only use batteries of the same type for the set.
- When inserting new batteries, do not try to mix old batteries with the new ones.
- ***Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.***

Using AC Power
1. Check if the AC power supply, as shown on the ***type plate located on the bottom of the set***, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service centre.
2. If your set is equipped with a voltage selector, adjust the selector so that it matches with the local mains.
3. Connect the mains lead to the wall socket.
4. To disconnect the mains supply, unplug the set from the wall socket.

The type plate is located on the bottom of the set.

POWER SUPPLY

BASIC FUNCTIONS

Switching on and off and selecting function
1. To switch on, adjust the **POWER slider** to select: **CD**, **MW (AM), FM** or **TAPE** function, and operate the respective function controls.
2. To switch off, adjust the **POWER slider** to select **TAPE/OFF** and make sure all the cassette keys are released.

Note : *The DBB setting, tuner presets and the volume level (maximum to 20) will be retained in the set's memory.*

Adjusting volume and sound (See 2)
1. Adjust the volume with the **VOLUME** controls.
→ Display shows the volume level in number from 0-32.
2. Press **DBB** once or more to select dynamic bass boost on or off.
→ Display: shows DBB when activated.

DIGITAL TUNER

DIGITAL TUNER
Tuning to radio stations
1. Adjust the **POWER slider** to **MW** or **FM**.
→ The radio. station frequency, waveband are shown (**See 3**)
2. Press and hold **SEARCH ⏮** or **⏭** until the frequency in the display starts running.
→ The radio automatically tunes to a station of sufficient reception. Display shows Srch during automatic tuning.
3. Repeat step **2** if necessary until you find the desired station.
- To tune to a weak station, press ⏮ or ⏭ briefly and repeatedly until you have found optimal reception.

To improve radio reception:
- For ***FM***, extend, incline and turn the telescopic aerial. Reduce its length if the signal is too strong.
- For ***MW***, the set uses a built-in aerial. Direct this aerial by turning the whole set.

Programming radio stations
You can store up to a total of 30 radio stations (20 FM and 10 MW) in the memory, manually or automatically (Autostore).

Manual programming
1. Tune to your desired station (see **Tuning to radio stations**).
2. Press **PROG** to activate programming.
→**PROG** flashes.
3. Press **PRESET + / -** once or more to select a preset number.
4. Press **PROG** to confirm.
5. Repeat steps **1-4** to store other stations.

Note : *You can erase a preset station by storing another frequency in its place.*

DIGITAL TUNER

Autostore
Autostore automatically starts programming radio stations from preset 1. Available stations are programmed in order if the station with sufficient reception strength. Any previous presets e.g. manually programmed will be erased.
- Press **PROG** for 2 seconds or more to activate autostore programming.
→ The display shows AUtO, **PROG** blinks, followed by the radio station details when stored.

After all stations are stored, the first preset station will then automatically play.

To listen to a preset station
- Press the **PRESET +, -** buttons once or more until the desired preset station is displayed.

Changing tuning grid (some versions only)
In North and South America the frequency step between adjacent channels in the MW (AM) and FM band are **10 KHz** and **100 KHz** respectively. In the rest of the world this step is **9 KHz** and **50 KHz**. Usually the frequency step has been preset in the factory for your area.
1. Select **MW** source.
2. Press **MODE** on the set for at least 5 seconds.
→ The display shows either Gr 9 or Gr 10.

Note : *All preset stations will be affected and you may need to reprogramme stations.*

CD PLAYER

CD PLAYER
Playing a CD
This CD player plays Audio Discs including CD-Recordables and CD-Rewritables.
1. Adjust the **POWER slider** to **CD**.
2. Open the CD Door.
→ OPEN is displayed.
3. Insert a CD with the printed side facing up and close the door.
→ nocd if no CD inserted/ CD dirty, incorrectly inserted or damaged.
→ nFcd if you have inserted a non-finalized CD-R(W).
4. Press **▶II** to start playback.
→ dAtA if your CD contains non-audio i.e. data files.
5. To pause playback press **▶II**. Press **▶II** again to resume play.
→ Display flashes during pause.
6. To stop CD playback, press the **■** button.

Note : *CD play will also stop when:*
- the CD door is opened
- the CD has reached the end
*- you select **TAPE** or **MW / FM** function.*

Selecting a different track
- Press **SEARCH ⏮** or **⏭** once or repeatedly to select your track.
- In the pause / stop position, press.**▶II** to start playback.

Finding a passage within a track
1. Press and hold **SEARCH ⏮** or **⏭**.
– The CD is played at high speed and low volume.
2. When you recognize the passage you want, release ⏮ or ⏭ to resume normal playback.

Note : *During a CD program or if **SHUFFLE/ REPEAT** active, searching is only possible within a track.*

CD PLAYER

Different play modes: SHUFFLE and REPEAT
You can select and change the various play modes before or during playback, and combine the modes with PROG. (**See 4**)
(SHUFFLE) - tracks of the entire CD/ program are played in random order
(SHUFFLE REPEAT ALL) - to repeat the entire CD/ program continuously in random order
(REPEAT ALL) - repeats the entire CD/ program
(REPEAT) - plays the current track continuously

1. To select play mode, press **MODE** once or more.
2. Press **▶II** to start playback if in the stop position.
3. To select normal playback, press **MODE** repeatedly until the various modes are no longer displayed.
– You can also press the **■** button to cancel your play mode.

Programming track numbers
In the stop position, select and store your CD tracks in the desired sequence. Up to 20 tracks can be stored in the memory.
1. Press **SEARCH ⏮** or **⏭** on the set to select your desired track number.
2. Press **PROG**.
→ Display: **PROG**, Prog briefly and your selected track number. (**See 5**)
→ If you attempt to program without first selecting a track number, noSE is shown.
3. Repeat steps **1-2** to select and store all desired tracks.
→ Display: FULL if you try to program more than 20 tracks.

Reviewing the program
In the stop position, press and hold **PROG** until the display shows all your stored track numbers in sequence.

CASSETTE RECORDER

Erasing a program
You can erase the program by either:
- pressing **■** twice
→ CLr is displayed briefly and **PROG** disappears.
- You select **TAPE** or **MW / FM** function.
- Open the CD door.

CASSETTE RECORDER
Cassette playback
1. Adjust the **POWER slider** to **TAPE**.
→ Display: shows tAPE throughout tape operation.
2. Insert a cassette as shown and close the door.
3. Press **PLAY ◀** to start playback.
4. To pause playback press **PAUSE II**. Press again to resume.
5. Press **SEARCH ◀◀** or **▶▶** to fast wind the tape.
6. To stop the tape, press **OPEN•STOP ⏏ ■**.

*The keys are automatically released at the end of a tape and the set switched off, except if **PAUSE II** has been activated.*

General information on recording
- Recording is permissible insofar as copyright or. other rights of third parties are not infringed.
- For recording, use only NORMAL type cassettes (IEC type I) on which the tabs have not yet been broken. This deck is not suited for recording on CHROME (IEC II) or METAL (IEC IV) type cassettes.
- The best recording level is set automatically. Altering the **VOLUME** or **DBB** controls will not affect the recording.
- To protect a tape from accidental erasure, break out the tabs. If you wish to record again, cover the tabs with a piece of adhesive tape.

CASSETTE RECORDER

CD Synchro Start Recording
1. Adjust the **POWER slider** to **CD**.
2. Insert a CD and if desired, program track numbers.
3. Insert a suitable tape into the cassette deck and close the door.
4. Press **RECORD ●** to start recording.
– Playing of the CD program starts automatically from the beginning of the program. You don't need to start the CD player separately.

To select and record a particular passage within a CD track:
- Press **SEARCH ⏮** or **⏭**. Release the control when you recognize the passage you want.
- To pause CD playback, press **▶II**.
- Recording starts from this exact point in the track when you press **RECORD ●**.

5. To pause recording, press **PAUSE II**. Press **PAUSE II** again to resume recording.
6. To stop recording, press **OPEN•STOP ⏏ ■**.

Recording from the Radio
1. Tune to the desired radio station (see **Tuning to radio stations**).
2. Follow steps **3-6**, under **CD Synchro Start Recording**.

SAFETY AND MAINTENANCE

SAFETY & MAINTENANCE INFORMATION (See 7)
- Don't expose the set, batteries, CDs or cassettes to humidity, rain, sand or excessive heat.
- Clean the set with a dry cloth. Don't use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the set.
- Place the set on a hard and flat surface so that the system does not tilt. Make sure there is good ventilation to prevent the set overheating.
- The mechanical parts of the set contain self-lubricating bearings and must not be oiled or lubricated.

CD player and CD handling
- If the CD player cannot read CDs correctly, use a cleaning CD to clean the lens before taking the set to repair.
- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation on the lens of your CD player. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always close the CD and tape door to avoid dust on the lens.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the centre towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- *Never* write on a CD or attach any stickers to it.

Tape deck maintenance
To ensure quality recording and playback of the tape deck, clean parts Ⓐ, Ⓑ and Ⓒ as shown, once a month. Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid to clean the deck.
1. Open the tape door.
2. Press **PLAY ◀** and clean the roller Ⓒ.
3. Press **PAUSE II** and clean the heads Ⓐ, and the capstan Ⓑ.
4. After cleaning, press **OPEN•STOP ⏏ ■**.

Note:
Cleaning of the heads can also be done by playing a cleaning cassette through once.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING: ***Do not open the set as there is a risk of electric shock. Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.***

No sound /power
– *Volume not adjusted*
- Adjust the VOLUME
– *Mains lead not securely connected*
- Connect the AC mains lead properly
– *Batteries exhausted/ incorrectly inserted*
- Insert (fresh) batteries correctly

Severe radio hum or noise
– *Electrical interference: set too close to TV, VCR or computer*
- Move the set to increase the distance

Poor radio reception
– *Weak radio signal*
- FM: Adjust the FM telescopic aerial

nocd indication
– *CD badly scratched or dirty*
- Replace/ clean CD, see Maintenance
– *Laser lens steamed up*
- Wait until lens has cleared

nFcd indication
– *CD-R(W) is blank/ not finalized*
- Use a finalized CD-R(W)

dAtA indication
– *CD contains non-audio files*
- Press **SEARCH ⏮** or **⏭** once or more to skip to a CD audio track, instead of the data file

The CD skips tracks
– *CD damaged or dirty*
- Replace or clean CD
– *SHUFFLE or PROG is active*
- Switch off SHUFFLE / PROG

Poor cassette sound quality
– *Dust and dirt on the heads, etc.*
- Clean deck parts, see Maintenance
– *Use of incompatible cassette types (METAL or CHROME)*
- Only use NORMAL (IEC I) for recording

Recording does not work
– *Cassette tab(s) may be broken*
- Apply adhesive tape over the missing tab space

Environmental information
We have done our best to reduce the packaging and make it easy to separate into 3 materials: cardboard, expandable polystyrene, polyethylene.

Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging, exhausted batteries and old equipment.

Français

COMMANDES

ANNEAUX SUPÉRIEUR ET AVANT (Voir 1)

① **PUSH TO OPEN** – appuyez pour ouvrir/refermer la platine CD.
② **PROG**
CD: - programmation des plages et passage en revue des morceaux programmés;
Tuner: - programmation des stations radio préréglées.
③ **MODE** - sélectionne un autre mode de lecture de CD: e.g. **REPEAT** (répeter) ou **SHUFFLE** (en ordre quelconque).
④ **VOLUME ▲, ▼** - réglage du niveau de volume.
PRESET +, - (vers le haut, vers le bas) - sélection d'une station de radio préréglée.
⑤ **Affichage** - indique le mode actuel de l'équipement.
⑥ **▶II** - démarrage ou interruption de lecture CD.
■ - arrêt de lecture ou effacement d'un programme.
SEARCH ⏮, ⏭
CD: - recherche avant/arrière sur une plage;
- saut au début d'une plage en cours/d'une plage précédente/ d'une plagesuivante.
RADIO: - (vers le bas, vers le haut) réglage des émetteurs radio.
⑦ **DBB** (**D**ynamic **B**ass **B**oost) - accentue les graves.
⑧ **Touches de la PLATINE DE CASSETTE:**
RECORD ● - démarre l'enregistrement.
PLAY ◀ - démarre la lecture.
SEARCH ◀◀ / ▶▶ - pour bobinage/rebobinage rapide des cassettes.
OPEN•STOP ⏏ ■ - arrête la bande et ouvre le compartiment cassette
PAUSE II - pour interrompre l'enregistrement ou la lecture.
⑨ **Coulisse POWER**- sélectionne la source sonore pour **TAPE/ MW / FM / CD** et met l'équipement hors service (**TAPE/ OFF**).

PANNEAU ARRIÈRE (Voir 1)

⑩ **Antenne télescopique** - améliore la réception FM.
⑪ 🎧 – prise jack 3,5 mm pour casque stéréo.
Remarque: lorsqu'un casque est connecté à l'appareil, le son des haut-parleurs est automatiquement coupé.
⑫ **Clapet de compartiment piles** - pour 6 piles, type **R-14**, **UM2** ou **C-cells**.
⑬ **AC MAINS** - entrée pour cordon d'alimentation.
⑭ **Sélecteur de tension** (pas sur toutes les versions) - doit être réglé sur la tension secteur locale.

ATTENTION
L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

ALIMENTATION SECTEUR
Si possible, utilisez l'alimentation secteur pour garantir la longévité des piles. Assurez-vous toujours d'avoir débranché la fiche de l'équipement et de la prise murale avant d'introduire les piles.

PILES (non comprises)
- Ouvrez le compartiment piles et introduisez les six piles, type **R-14**, **UM-2** ou **cellules C**, (de préférence alcaline) de polarité correcte indiquée par les symboles "+" et "-" à l'intérieur du compartiment (Voir 6).

IMPORTANT!
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.
- Ne jamais utiliser des types de piles différents: par exemple alcalines et des «zinc carbone». Utilisez uniquement des piles du même type pour l'équipement.
- Lorsque vous insérez des nouvelles piles, n'utilisez jamais des anciennes piles avec des nouvelles.
- ***Les piles contiennent des produits chimiques, dont elles doivent être rebutées adéquatement.***

UTILISATION DE L'ALIMENTATION À COURANT ALTERNATIF
1. Contrôlez si la tension secteur ***indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement*** correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
2. Branchez le cordon secteur à la prise secteur murale.
3. Pour déconnecter entièrement l'équipement, désolidarisez le cordon secteur de la prise murale.

La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.

ALIMENTATION SECTEUR

FONCTIONS DE BASE

MISE EN/HORS SERVICE and selecting function
1. Réglez le bouton **coulisse POWER** sur la source de son désiré: **CD**, **MW (AM), FM** ou **TAPE**, et réglez les commandes respectives.
2. Pour éteindre l'appareil, réglez le bouton **coulisse POWER** sur position **TAPE/OFF** et contrôlez si les touches de la platine cassette sont relâchées.

Remarque : *Le réglage du niveau de volume (20 au maximum), de DBB et les préréglages de syntoniseur sont gardés en mémoire.*

RÉGLAGE DU VOLUME ET DU SON (Voir 2)
1. Réglez le volume au moyen du régulateur **VOLUME**.
→ L'afficheur indique le niveau sonore vol et un chiffre de 0 à 32.
2. Appuyez sur **DBB** pour mettre en/hors circuit le dynamic bass boost.
→ DBB est affiché si l'accentuation des basses est activée.

SYNTONISEUR NUMÉRIQUE

SYNTONISEUR NUMÉRIQUE
Syntonisation des stations radio
1. Réglez le bouton coulissant **POWER** à **MW** ou **FM.**
→ La fréquence de la station radio, votre longueur d'onde apparaissent.(**Voir 3**)
2. Appuyez sur **SEARCH ⏮** ou **⏭** et relâchez lorsque la fréquence commence à défiler dans l'afficheur.
→ Le syntoniseur se règle automatiquement sur une station à réception suffisante. L'afficheur Srch indique pendant la syntonisation automatique.
3. Répétez l'opération **2** si nécessaire jusqu'à trouver la station désirée.
- Pour syntoniser une station faible, appuyez brièvement et par à-coups sur **SEARCH ⏮** ou **⏭** jusqu'à obtenir la réception optimale.

Pour am éliorer la réception radio:
- Pour ***FM***, sortez l'antenne télescopique. Inclinez et tournez l'antenne. Réduisez sa longueur si le signal est trop fort.
- Pour ***MW***, l'équipement est pourvu d'une antenne intégrée, donc l'antenne télescopique est inutile. Pour diriger cette antenne, il faut agir sur l'équipement dans sa totalité.

Programmation des stations radio
Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 stations radio (20 FM et 10 MW) au total, manuellement ou automatiquement (Autostore).

Programmation manuelle
1. Syntonisez la station désirée (Voir **Syntonisation des stations radio**).
2. Appuyez sur **PROG** pour activer la programmation.
→ **PROG** clignote.
3. Appuyez sur **PRESET +** ou **-** une ou plusieurs fois pour sélectionner un préréglage.
4. Appuyez à nouveau sur **PROG** pour confirmer le réglage.
5. Répétez les 4 opérations précédentes pour mémoriser d'autres stations.

Remarque : *Vous pouvez "écraser" une station préréglée en mémorisant une autre fréquence à sa place.*

SYNTONISEUR NUMÉRIQUE

Mise en memoire automatique (Autostore)
L'Autostore commencera sistematiquement la programmation a partir des stations radio du prereglage 1. Les stations disponibles seront programmees suivant la puissance de la bande de reception. Tout prereglage precedant sera efface.
- Appuyez sur la touche **PROG** 2 secondes environ pour activer l'Autostore.
→ L'affichage indique AUtO, **PROG** clignote, suivi par les details des stations programmees.

Lorsque toutes les stations sont programmees, la premiere station prereglee se mettra automatiquement en marche.

Ecouter des stations préréglées
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **PRESET +, -** jusqu'à ce que la station préréglée désirée soit affichée.

Régler l'intervalle de fréquence (sur quelques versions uniquement)
En Amérique du Nord et du Sud l'intervalle de fréquence entre des canaux adjacents en bande AM et FM est de respectivement **10 KHz** et **100 KHz**. Dans le reste du monde, dont l'Europe, cet intervalle est de **9** et de **50 KHz**. En règle générale, l'intervalle de fréquence a été réglé en usine pour votre région.
1. Sélectionnez la source **MW**.
2. Appuyez sur **MODE** sur l'appareil pendant au moins 5 secondes.
→ L'écran affiche soit Gr 9 soit Gr 10.

Remarque : *Toutes les stations préréglées sont influencées et il faudra reprogrammer les stations préréglées.*

LECTEUR DE CD

LECTEUR DE CD
Lecture de CD
Ce lecteur CD peut jouer toutes sortes de disques **audio** tels que des CD ré-enregistrables et des CD réimprimables.
1. Sélectionnez la source **CD.**
2. Ouvrez le clapet du lecteur CD
→ L'affichage indique : OPEN
3. Inserez un CD avec le côté imprimé orienté vers le haut et fermez le compartiment CD.
→nocd si absence de disque/ CD rayé, contaminé ou incorrectment inséré.
→ nFcd un CD-R(W) est vierge ou le disque n'a pas été finalisé.
4. Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture.
→ dAtA si votre CD contient des fichiers "non-audio".
5. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **▶II**. Appuyez une nouvelle fois sur **▶II** pour reprendre la lecture.
→ Afficheur clignote au moment de la pause.
6. Pour arrêter la lecture CD, appuyez sur **■**.

Remarque: *La lecture de CD s'arrêtera également dans les cas suivants:*
- le clapet CD est ouvert
- le CD est arrivé à la fin
*- sélectionnez une autre source: **TAPE** ou **MW / FM***

Selection d'une autre plage
- Appuyez sur **SEARCH ⏮** ou **⏭** une fois ou plus pour sélectionner la plage.
- Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture en position pause / d'arrêt.

Sélection d'un passage pendant la lecture d'une plage
1. Appuyez et maintenez enfoncée **SEARCH ⏮** ou **⏭**.
– La lecture rapide se fait à volume réduit.
2. Relâchez le bouton **SEARCH ⏮** ou **⏭** dès que vous avez trouvé le passage souhaité, et la lecture normale se poursuit.

Remarque : *Au cours d'un programme CD ou si **SHUFFLE/ REPEAT** a été activé, la recherche est uniquement possible à l'intérieur d'une plage.*

LECTEUR DE CD

Divers modes de lecture: SHUFFLE et REPEAT
Vous pouvez sélectionner et changer les modes divers de lecture avant ou pendant la lecture. Les modes de lecture peuvent aussi être combinés avec PROG.
(SHUFFLE) - plages du CD total / programme sont lues en ordre quelconque. (**Voir 4**)
(SHUFFLE REPEAT ALL) - pour répéter le CD total / programme de façon continue en ordre quelconque
(REPEAT ALL) - pour répéter le CD total / programme
(REPEAT) - lit la plage en cours de façon continue

1. Pour sélectionner un mode de lecture, appuyez sur **MODE** une ou plusieurs fois.
2. Appuyez sur **▶II** pour démarrer la lecture en position d'arrêt.
3. Pour retourner à la lecture normale, appuyez sur **MODE** répétivement jusqu'à ce que les différents modes ne soient plus affichés
– Vous pouvez également appuyer sur **■** pour annuler le mode de lecture en cours.

Programmation des références de plage
En position d'arrêt, sélectionnez et programmez vos plages CD dans l'ordre voulu. Il est possible de mémoriser une certaine plage à plusieurs reprises et de mémoriser jusqu'à 20 plages au total.
1. Utilisez **SEARCH ⏮** ou **⏭** de l'équipement, pour sélectionner la plage souhaitée.
2. Appuyez sur **PROG**.
→ Afficheur: **PROG**, Prog apparaît brièvement et la référence de plage. (**Voir 5**)
→ Si vous essayez de programmer sans avoir sélectionné une référence de plage à l'avance, noSE est affiché.
3. Répétez les points **1** et **2** pour sélectionner et mémoriser toutes les plages souhaitées.
→ FULL est affiché dès que vous tentez de programmer plus de 20 plages.

Passage en revue du programme
En position d'arrêt, maintenez enfoncée sur **PROG** pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'affichage montre toutes les plages mémorisées dans l'ordre mémorisé.

PLATINE CASSETTE

Effacement d'un programme
Pour effacer un programme, procédez comme suit:
- appuyez deux fois sur **■**.
→ L'affichage indique brièvement CLr et **PROG** disparaît.
- sélectionnez une autre source: **TAPE** ou **MW / FM.**
- Ouvrez le clapet du lecteur CD

PLATINE CASSETTE
Lecteur de cassette
1. Sélectionnez la source **TAPE.**
→ L'afficheur indique tAPE pendant le fonctionnement en mode cassette.
2. Insérez une cassette enregistrée et fermez le compartiment.
3. Appuyez sur **PLAY ◀** pour démarrer la lecture.
4. Pour interrompre la lecture, appuyez sur **PAUSE II**. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur cette touche.
5. Appuyer sur **SEARCH ◀◀** ou **▶▶** de l'équipement pour autoriser le bobinage rapide de la cassette dans les deux sens.
6. Pour arrêter la cassette, appuyez sur **OPEN•STOP ⏏ ■**.

*A la fin de la cassette, les touches se relâchent automatiquement à l'exception de la touche **PAUSE II** si celle-ci a été activée.*

Informations générales à propos de l'enregistrement
- L'enregistrement est autorisé dans la mesure où on enfreint ni le copyright ni les autres droits de tierce partie.
- Utilisez des cassettes de type NORMAL (IEC I) dont les ergots n'ont pas été rompus. Cet équipement n'est pas adéquat pour l'enregistrement sur des cassettes du type CHROME (IEC II) ou METAL (IEC IV).
- Le meilleur niveau d'enregistrement se fait de façon automatique. Le fait d'agir sur les commandes **VOLUME** ou **DBB** n'affecte nullement le niveau d'enregistrement en cours.

PLATINE CASSETTE

- Pour protéger une cassette contre l'effacement inopiné, tenez la cassette à protéger avec l'arrière orienté vers vous et rompez l'ergot gauche. A partir de ce moment-là, l'enregistrement de ce côté n'est plus possible. Pour pouvoir à nouveau enregistrer de ce côté, apposez un morceau de ruban adhésif pour recouvrir l'ouverture.

Enregistrement Synchro Start CD
1. Sélectionnez la source **CD.**
2. Insérez un CD et si désiré, programmez des numéros des références de plage.
3. Insérez une cassette adéquate dans la platine cassette et fermez le compartiment cassette.
4. Appuyez sur **RECORD ●** pour démarrer l'enregistrement.
– La lecture d'un programme de CD commence automatiquement au début du programme. Il n'est pas nécessaire de démarrer le lecteur de CD séparément.

Pour sélectionner et enregistrer un passage particulier dansune plage:
- Appuyez sur **SEARCH ⏮** ou **⏭**. Relâchez le bouton **SEARCH ⏮** ou **⏭** dès que vous avez trouvé le passage souhaité.
- Pour interrompre la lecture du CD, appuyez sur **▶II**.
- L'enregistrement démarrera à partir de l'endroit exact sur la plage dès que vous appuyez sur **RECORD ●**.

5. Pour interrompre brièvement l'enregistrement, appuyez sur **PAUSE II**. Pour reprendre l'enregistrement; appuyez à nouveau sur **PAUSE II**.
6. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur **OPEN•STOP ⏏ ■**

Enregistrement à partir du syntoniseur
1. Réglez sur la station radio désirée (voir **Syntonisation des stations radio**).
2. Poursuivez par les points **3-6** plus haut de **Enregistrement Synchro Start CD**.

MESURES DE SÉCURITÉ & ENTRETIEN (Voir 7)
- Ne pas exposer l'équipement ni les piles ni les CD ni les cassettes à l'humidité, à la pluie, au sable ou à la chaleur excessive due à un équipement de chauffage ou aux rayons directs du soleil.
- Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon sec. Ne jamais utiliser d'agents de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs, car ces produits pourraient endommager le boîtier.

PRÉCAUTIONS & ENTRETIEN

- Placez l'équipement sur une surface plane et dure de sorte que le système ne soit pas disposé sous un certain angle. Assurez-vous qu'il y ait une ventilation adéquate pour prévenir la surchauffe de l'équipement.
- Les sections mécaniques de l'équipement contiennent des paliers autolubrifiants et ne requièrent ni huilage ni lubrification.

Entretien du lecteur de CD et des CD
- Si le lecteur de CD ne lit pas correctement les CD, utilisez un CD de nettoyage en vente dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'emmener votre équipement chez le réparateur. D'autres méthodes de nettoyage pourraient abîmer la lentille.
- Ne jamais toucher à la lentille du lecteur de CD!
- Des changements soudains de température ambiante peuvent entraîner la condensation et donc agir sur la lentille de votre lecteur de CD. Dans ce cas, la lecture n'est pas possible. N'essayez pas de nettoyer la lentille, mais laissez l'équipement s'adapter à la température ambiante, de sorte que toute l'humidité ait le temps de s'évaporer.
- Laissez toujours le compartiment de CD et cassette fermé pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille
- Pour nettoyer le CD, frottez en ligne droite en partant du centre vers le bord avec un chiffon doux non pelucheux. L'emploi d'un détergent peut endommager le CD.
- *Ne faites jamais* d'inscription sur le CD et n'apposez jamais d'autocollants.

Entretien de la platine cassette
Pour assurer la bonne qualité de l'enregistrement et de la lecture de l'enregistreur cassette, nettoyez les parties Ⓐ, Ⓑ et Ⓒ indiquées dans le schéma ci-dessous après environ 50 heures de service ou en moyenne une fois par mois. Pour ce faire, utilisez un coton-tige humecté d'alcool ou un liquide de nettoyage spécial pour les deux cassettes.
1. Ouvrez le compartiment cassette
2. Appuyez sur **PLAY ◀** et nettoyez les galets presseurs en caoutchouc Ⓒ.
3. Appuyez sur **PAUSE II** et nettoyez les têtes magnétiques Ⓐ et le cabestan Ⓑ.
4. Après le nettoyage, appuyez sur **OPEN•STOP ⏏ ■**.

Remarque:
Le nettoyage des têtes peut également se faire en faisant tourner une fois une cassette de nettoyage.

DEPISTAGE DES ANOMALIES

Si une erreur se produit, contrôlez d'abord les points indiqués dans la liste ci-dessous avant d'emmener l'équipement chez le réparateur. Si vous ne parvenez pas à remédier aux problèmes à partir de ces indications, consultez votre concessionnaire ou le centre de service après-vente.

ATTENTION: ***Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques. N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.***

Pas de tonalité/puissance
– *VOLUME non réglé*
- Réglez le VOLUME
– *Cordon d'alimentation mal branché*
- Branchez correctement le cordon d'alimentation
– *Piles à plat/ incorrectment insérées.*
- Insérez denouvelles piles correctment
– *Ecouteurs branchés*
- Débranchez les écouteurs

Grésillements/déformation importants du signal radio
– *Interférences électriques: l'équipement est situé trop près d'un téléviseur, d'une vidéo ou d'un ordinateur*
- Augmentez la distance

Faible réception radio
– *Signal radio faible*
- FM: Orientez l'antenne télescopique FM pour une réception optimale

Indication nocd
– *CD griffé/contaminé*
- Remplacez ou nettoyez le CD, voir Entretien
– *Lentille laser embuée*
- Attendez jusqu'à ce que la lentille soit claire

Indication nFcd
– *CD-R(W) est vierge ou le CD n'a pas été reconnu*
- Utilisez un CD-R(W) reconnu

Indication dAtA
– *CD contenant des fichiers "non-audio"*
- Appuyez sur **SEARCH ⏮** ou **⏭** une fois ou plus pour passer à une "piste audio" à la place d'un fichier de données.

Le CD saute des plages
– *CD endommagé ou contaminé*
- Remplacez ou nettoyez le CD
– *SHUFFLE ou un PROG est actif*
- Mettez SHUFFLE / PROG hors service

Mauvaise qualité de son cassette
– *Têtes contaminées ou sales, etc.*
- Nettoyez les parties de platine, voir Entretien
– *Utilisation de types de cassettes incompatibles (METAL ou CHROME)*
- Utilisez uniquement des cassettes NORMAL (IEC I) pour l'enregistrement

L'enregistrement ne fonctionne pas
– *Ergot(s) de cassette rompu(s)*
- Appliquez un morceau de bande adhésivepour recouvrir l'ouverture

Informations sur l'environnement
Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les materiaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les régulations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieillis.

AUSTRALIA - Philips 3 years Manufacturers Warranty for Australia only

These warranty conditions are valid for the following consumer electronics products: Colour Televisions, Video Cassette Recorders, CD Players and Recorders, DVD Players and Recorders, Audio Systems and Portable Audio.

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies which the purchaser has in respect of the product under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State Law.

Philips Consumer Electronics warrants its products to the purchaser as follows and subject to the stated conditions.

3 YEARS **free Repair Service**
Colour Televisions, CD Players and Recorders, DVD Players and Recorders and Audio Systems.

3 YEARS **free Replacement – at your Retailer**
All Portable Audio products and all Video Cassette recorders (VCR's) only.

Conditions of Repair Warranty
1. All claims for warranty service should be made to your nearest Philips Authorised Service Centre. Reasonable evidence of date of purchase must be provided.
2. This warranty extends only to defects in material or workmanship occurring under normal use of the product when operated in accordance with the instructions.
3. This warranty applies for original purchase only. It is not transferable if sold.
4. Home service within the normal service area of one of our Authorised Service Centres will only be provided for television receivers with screen size 48 cm and above. All other products are to be taken or sent to the workshop of your nearest Authorised Service Centre (at Consumer's expense).
5. This Manufacturers Warranty is limited to 3 months for above listed Consumer Electronics products if used in commercial applications.
6. Philips may, at its discretion choose to replace rather than repair any product covered by this warranty.
7. This Manufacturers Warranty is neither transferable nor valid in countries other than Australia.

This warranty does not cover:
a) Mileage or travelling time, pickup or delivery, installations and cost of insurance.
b) Mileage or travel outside the normal service area covered by selected Authorised Service Centre.
c) Service costs arising from failure to correctly adjust the controls of the product or to observe the instructions, or inspections that reveal that the product is in normal working order.
d) Product failures caused by misuse, neglect, accidental breakage, transit damage, inexpert repairs or modification by un-authorised persons, external fires, lightning strikes, floods, vermin infestation or liquid spillage.
e) Cleaning of video or audio heads.
f) Inadequate receiving antennae.
g) Replacement of worn or used batteries or other consumables.
h) Consumer products used in commercial applications (This warranty is limited to 3 months only).
i) Second hand products.

The conditions contained in this warranty card replace and override the provision of the Philips World-Wide Guarantee for products purchased in Australia and used in Australia.

Philips Authorised Service Centres
Service is provided through 200 accredited Authorised Service Centres throughout Australia. For direct contact with your nearest recommended Authorised Service Centre in major cities:

Adelaide	**Launceston**
Brisbane	**Melbourne**
Canberra	**Newcastle**
Geelong	**Perth**
Gold Coast	**Sydney**
Hobart	**Wollongong**

or to find the location of your nearest recommended Authorised Service Centre outside the above cities please call our National Service telephone number:

1300 361 392

Please record the following information for your records and keep in a safe place.

Model number:..
Serial number:..
Date of purchase:..
Retailer:..

We recommend you retain your purchase receipt to assist in any warranty claim.

Philips Consumer Electronics
a division of Philips Electronics Australia Limited
ABN 24 008 445 743,
Level 2, 65 Epping Road NORTH RYDE NSW 2113

3 year Warranty valid for all new products purchased after 1st July 2002

NEW ZEALAND - Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions
1. The product must have been purchased in New Zealand.As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use onthe incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim
Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 41.021
Auckland
☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858

1

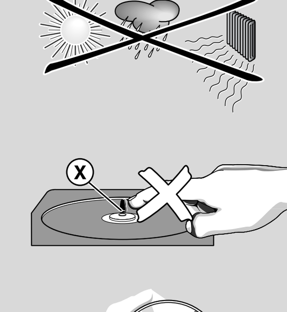
2 Uo 8

3 101 2 FM

4 cd 9

5 Prog

6



7

